

## ELŐFIZETÉSI FELTÉTELEK.

Egy évre — — 30 K. — f.

Hat óra — — 15 K. — f.

Három óra — — 7 K. 50 f.

Egyes számok ára 60 fillér.

## BARS

## HIRDETÉSEK

□ centiméterenként — fillér.

Nyitlteri közlemények garmond soronként — fillér.

Gyakori hirdető és a velünk összeköttetésben levő hird. írók árendéjében részesülnek.

## KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS TÁRSADALMI HETILAP.

A kéziratok a szerkesztőséghez küldendők.

Kéziratok vissza nem adatnak

FELELŐS SZERKESZTŐ: DR. KERSEK JÁNOS.

Megjelen  
vasárnap reggel.

A hirdetésokat, előfizetéseket a rekláméleket a kiadói hivatalba kérjük utasítani.

A LAP KIADÓJA: NYITRAI és TÁRSA r. t.

## A záróra.

Meddig tart még a statáriális állapot? Mikor lesz szabad már este 10 óra után is megpillantanunk a csillagos eget? — Meddig leszünk még szobafoglyok? Meddig kapjuk még adagokban ezt a szelíd internálást? Mikor nem lesznek már az esti vonattól békésen befelé bandukoló jámbor utasok lépten-nyomon molesztálva, igazolásra szólítva, kémelemek, vagy Isten tudja miféle veszedelmes elemeknek nézve? Kiknek világítjuk este 10 óra után a várost? A katonai járőrnek, vagy annak az egy-két szál rendőrnek?

A statáriumnak csak rövid ideig szabad tartani, mert a huzamos idő elkoportatja a statáriális intézkedések élet, megszokottá s az embert birkává teszi. A statáriális állapot kivételes állapot, mely akár büntetés jellegű, akár félelem szülte, nem szabad állandósulnia, mert az akkor nemcsak rendet nem teremt, de egyenesen a rendkívülit teszi rendessé s fordított világot teremt a társadalomban, melynek megakasztja békés fejlődését.

Ez alkalommal csupán a lévai záróráról akarunk néhány szót szólni.

Léva városában a záróra esti 10 órában lett megállapítva, egy szerre, váratlanul akkor, amidőn már minden a rendes kerékvágásba jött. Mondják, hogy első oka egy utcai tüntetés volt, amelynek semmi köze a politikához, amelyben Léva város közönsége nem vett részt. Ha tehát büntetés, az méltánytalanul éri a város lakosságát, mert ez arra okot nem adott. Ha félelem gerjesztés okából történt, célját el nem érte, mert már egész beleszokott, mint a barom az igába.

Aki talál magának tartalmasabb foglalkozást otthon, amiatt úgy is nyitva lehet korcsma, kávéház akár reggelig is, s zárva lehet akár napközben is.

De hogyha valaki munkától izzó fájó fejét esetleg kiviszi Isten szabad ege alá, a hús levegőre, egyszer-kétszer végig sétál az utcán, s véletlenül legitimáciát nem tart a zsebében, azt esetleg ad apropos csakugyan hűvösre tegyék, ez egy kicsit — hogy úgy mondjuk — nem nagyon kellemes.

Ismételtem, hogy főlöszleges este 10 óra után házon kívül időzni, de lehetnek jóval, — akiket a lumpolás vádjával koránt sem lehet illetni,

— akiknek esetleg hetenkint, kéthetenként egyszer-kétszer jól esne egy kis szórakozás. Az ember vég-elemzésben társas lény. Jól esik néha egy kis tereferé, egy kis eszmecsere. Kedélyesen társalognva üldögélnék egy feketé, kapuciner etc. mellett, akkor a rendőr stentori hangon bezengi — zúgja a zárórát s szegény Stammgast ijedtében, sietésben majd a kávé s ibriket nyeli le, futtában kapkodja magára a felöltőjét s gyorsított menetekben, rohamlépésben rohog haza Morpheus karjai közé.

De ez még csak kisebb hiba. Mit gondolnak az utasok, kik minden oldalról 10 óra után érkeznek a városba, amelyet sötétben zárva találnak? Az éjjeli vonatok kivétel nélkül 10 óra után futnak be az állomásra, akkor pedig már hivatalosan beállott a záróra, sőt és kihalt a város — Az utas nem kap már semmit, hacsak nem hozott magával élelmiszert, éhen kell lefeküdni, mert kávéház, vendéglő zárva.

Mintha csak újabb háboru folya valahol a szomszédban.

Ugy van az ember ezzel a korai záróra rendszerrel, hogy valami nyomasztó, lehangelő érzéstől nem tud miatta szabadulni. Valahogy még mintha mindig egy háborús világban érezné magát. Érzy, hogy még mindig messze, nagyon messze van az a várva várt kedves jókedvű világ. Nálunk még a záróra a viszonyok fokmérője. Valahogy úgy érezzük, hogy niçs rendben ott a széna, ahol annyira spórolni kell nemcsak a világítással, hanem az idővel is.

Az aratás elmúlt, a gabona is betakarított, becsületesen le is stoppoltatott, vagy mondjuk, hogy elrekviráltatott. A magtárakat senkinek sincs szándékában megostromolni. Alázattal köszönjük tehát a kivételes állapotot, de már elég volt. Szeretnénk már egyszer békés, nyugodt életet folytatni. Szeretnők, ha nemcsak papirosra, de tényleg is béke volna és a város fejlődése megindulna minden irányban. Gondolják, úgy-e, hogy ennek semmi köze a zárórához? Pedig úgy van. Nincs rendes élet, amíg rendellenes záróra van. Ezt nem a lumpok mondják, hanem államférfiak és szakemberek.



## A világ-eseményekből.

Pozsony város küldöttsége Prágába utazott, hogy átnyujtsák Masaryk elnöknek a pozsonyi lakásinségre és újabb városi kölcsönre vonatkozó memorandumot.

A „Rude Právo” értesülése szerint a cseh szlovák köztársaságban a népszámlálás 1921. febr. 15.-én lesz.

A cseh-szlovák kormány visszavonta a földhasznokérek szabályozásáról szóló 471 sz. törvényt.

Magyarország szépen halad a konszolidáció felé. A francia-magyar titkos szerződést aláírták. Ennek értelmében egy francia bankesoport 300 millió frank 6 %-os 15 évre terjedő kölcsönt nyújt Magyarországnak, minek ellenében Magyarország 20 évre bérbeadja a francia bankesoportnak összes vasutait.

A magyar békeszerződés ratifikálása is küszöbön áll. Az erre vonatkozó törvényjavaslat már elkészült. Még csak a nemzetgyűlésen való letárgyalása és a kormányzó általi szentesítése van hátra.

Teleki Pál gróf miniszterelnök Szegeden a békekötés ratifikálása, Magyarország jövőendő politikája- és a királykérdésre vonatkozólag fontos kijelentéseket tett. A trianoni békeszerződést Magyarországnak alá kell írnia, annyiaval is inkább, mert annak kiséző iratában a határkiigazítást illetőleg bizonyos ígérek foglaltatnak. Ami Magyarország jövőendő politikáját illeti, az nem lehet más, mint a szomszéd államokkal gazdasági viszony fönttartása, de nem politikai szövetség.

A király kézzel kapcsolatban kijelentette, hogy Magyarország monarchista állam, és a leendő magyar király csakis Magyarország királya lehet.

Az egykori Bartha-féle royalista párt a „Független Nemzeti királyság Pártja” néven újjá alakult. Jelöltje a magyar trónra állítólag József kir. herceg.

Windisch-Graetz Lajos herceget a sáropataki kerület képviselőjévé választotta. A hadseregben számos törzstiszti előléptetés történt. — Az 1899.-i évfolyamot tényleges szolgálatra hívják be.

Budapesten megalakult a magyar-lengyel kereskedelmi társaság. Elnöke gróf Burián volt közös külügyminiszter.

Finnország, Lengyelország, Magyarország és Románia védelmi szövetségről tárgyalnak egy esetleges kelet felől jövő támadás ellen.

Egy angol pénzesoport és a magyar kormány közt tárgyalások folynak 10 millió font kölcsön ügyében.

Hollandia Ausztria, Magyarország, Lengyelország, Csehszlovákia, Jugoszlávia, Románia, a balti államok, Örményország és Gregoria részére összesen 12 millió holland forint kölcsönt akar adni.

A Magyar Tudományos Akadémia pénz-

szükségben van. 15 ezer galiciai zsidó, akiket Budapestről kitiltottak, Palesztinába szóló útlevelét kért a kormánytól.

Az erdélyi és bánsági magyarság Nagy Károly ref. püspök vezetésével álló küldöttsége Argetianu miniszternek memorandumot nyújtott át, melyben teljes polgárjogot követelnek.

A kassai bérsztrajk a munkásság követelésének teljesítése nélkül befejeződött, ugyancsak eredménytelenül végződött a pozsonyi sztrajk is. — Közép-Csehországban, Kralup, Veivaru és Melinik kerületekben mezőgazdasági sztrajk ütött ki. — Prágában a biztosítási tisztviselők léptek sztrajkba. — Az orosz csehországi német iskolák megkezdtek a sztrajkot. A prágai sztrajkoló német tanuló ifjuság küldöttsége előtt Masaryk elnök a német diákság számára messze menő állami segítséget helyez kilátásba.

Pozsonyban 118 emigránst tartóztattak le, kik legnagyobb részt Magyarországból ide menekült kétes existenciák, s akiknek oroszlárnál volt a pozsonyi sztrajk előidézésében.

Két prágai kerületben az összes nyilvános házakat lakás célokra requirálják.

A kárpátaljai rutén földön statárium lesz életbeléptetve. — A cseh szociáldemokraták nem lépnek be a parlamentáris koalícióba. A cseh szociáldemokrata képviselők klubjából 18 kommunista tag kilépett s megalakult a cseh kommunista párt. Elnöke Teska képviselő.

Oroszországban nagy forrongások vannak. A bolsevikiek egymással is harcban állnak. A rossz termés miatt éhínségnek néz elébe a birodalom. Az élelmezési viszonyok nagyon zűlétek, a front is emiatt bomlott fel. Kronstadtban és Péterváron nagy munkásharcok voltak.

Lenin nagyon pesszimisticusnak látja a helyzetet. — Albert Thomas a kitűnő angol politikus véleménye szerint Angliában nincs talaja a bolsevizmusnak. — Maklakov, a Wrangel kormány párisi nagy követe a bolsevik uralom haláltusáját látja. A Wrangel-hadsereg diadalmasan halad előre.

A párisi „Humanité” szerint Franciaország fegyveres erejével fogja támogatni Wrangel stratégiai akcióját Oroszország ellen.

A bolsevisták Angolországban és Svájcban száz millió fontért orosz koronázási ékszereket adtak el. — A lengyelek északi hadseregetja elfoglalta Eszmianyt és Solit s ezáltal elvágtá Melodenczne és Vilna közt a vasuti összeköttetést. 116. szovjet hadosztály megsemmisült. — Az új lengyel határ megállapításáról folyó tanácskozások szerint az állam területe körülbelül megkétszereződnek. Vilna vidékét a lengyel köztársasághoz akarják csatolni. A lengyel-litván békét aláírták. — A lengyelek Teschen elvesztésébe nem tudnak beletörődni.

Új nagy politikai átalakulás eszméje kezd kidomborodni: egy Franciaország patronátója alatt létesítendő szövetség Magyarország, Lengyelország, Törökország, Románia és Bulgária közt. E szövetség gazdasági, stratégiai és etnografiai szempontból nagy jelentőséggel bírna, s hatalmas gátat képezne egy esetleges német-orosz szövetség ellen.

Korlátozzák az Amerikába való bevándorlást. — Franciaország átvette Angliától Togo-nak, a volt német gyarmatnak kormányzását. — Páris kezd visszatérni a régi kerékvágásba. Erődítményeinek lebontását megkezdték, miáltal vagy 50 község csatlakozik majd hozzá s így lakosainak száma meg fogja haladni a 6 milliót. A termelés és munka-

kedv föllendült, de nagyobb a szórakozás utáni vágy is. — A görög király egy majom harapása következtében megbetegedett. — A brüsszeli konferencia okt. 7. én ült össze, s másnap véget ért. Megállapították, hogy a háborúban részt vett európai államok belső adóssága 155 milliárd dollárra rúg. A konferencián hangsúlyozták, hogy figyelemelni kell az államokat az árak csökkentésére, a termelés növelésére és a katonai kiadások reducálására. Hangsúlyozta a szoros együttműködés politikájának és a függő kölcsönök konszolidálásának szükségességét.

Lloyd George sürgeti Németországnak a népszövetségbe való felvételét.

Az entente Bulgáriától 507 háborús bűnös kiszolgáltatását követeli. — Velencében óriási vasuti szerencsétlenség történt, valamint Franciaországban a Páris-Nantes vonalon is ahol 30 ember meghalt, 50-nyolcan megsebesült. — Olaszország a karinthiai határon két hadosztályt összpontosított esetleges jugoszláv katonai megszállás ellenülözására.

A küszöbön álló osztrák választások előkészületei heves küzdelmek közt folynak a ker. szocialista és szociáldemokrata párt hívei között. — Ausztria zilált közgazdasági viszonyai mind jobban életre hívják a Németországhoz való csatlakozás eszméjét.

Námesztó árvamegyei községben egy Hlinka, Klimkó és Lábay képviselő által vezetett népgyűlésen véres zavargás tört ki. A felizgatott nép 7 katonát megsebesített. A lakoságból 2 embert agyonlőttek. — A földhaszonbérlemelési törvényt módosították. — A pincérek Kassán tartott kongresszusa a borraváló helyett „az egységes százalékos rendszert” fogadta el.

Fajner dr. miniszter a szlovenszói városi közigazgatás államosítását sürgeti.

A csehországi német és cseh sajtó heves vitát folytat. — Pozsonyban Wittich Pál szerkesztésében „Volksrecht” cím alatt új német nyelvű napilag jelent meg. — A prágai szoc. minisztérium a munkásság érdekeit jobban felőlelő munkásbiztosítási törvénytervezetet dolgozott ki.

A postás unió fizetéselemelést követel; a vasutasok konferenciája is helyzetének javításáért küzd. — Sonnino volt olasz háborús külügyminisztert a király szenátorrá nevezte ki.

Lloyd George pártolja azon eszmét, hogy Európa államai egyesült államokká alakuljanak, ha Németországot is felveszik a népszövetségbe. — Keleten nagy mohamedan mozgalom indult meg Angol- és Franciaország ellen.

A svájci szoc. demokrata párt leszavazta a III. internacionáléhoz való csatlakozást. — Az olasz kamara ratifikálta a Délitől Olaszországhoz csatoló szt. germaini békét. Tírol lakossága gyászintézetet rendezett.

A karinthiai népszavazás folyik. Eredménye még ismeretlen, de előreláthatólag az osztrákok javára fog eldőlni. — A lengyelek megszállották Vlnát. — Az ukrán csapatok átkeltek a Búgon, elfoglalták Lemky vasut állomást. A bolsevikiek nagy offenzívára készülnek. Oroszországban mozgósítják az 1886-87-88. évfolyambelieket.

Cseh szlovákia és Németország közt létrejött a kereskedelmi szerződés. — A Skodaműveknél robbanás történt, melynek 1 halott és 3 sebesült az áldozata.

A svéd-lengyel tárgyalások előkészületei folynak, valamint az olasz-jugoszláv tárgyalások is. — Bratianu kijelentette, hogy Románia barátságos viszonyok közt óhajt élni

korábbi ellenségeivel, különösen Ausztriával, Bulgáriában és Salonikiben kolera járvány dühög. — Itáliában a szocialisták bestialis kegyetlenséggel dúltak föl egy kath. templomot. A papot is megölték.

A magyar népbiztosok bünpöre új védők kirendelésével folytatódik.

A budapesti „Ritz” szálló padlásán 1 millió értékű bolsevik korabeli holmit találtak. — Moszkvában agyonlőtték a hazatért bekeledeglő 12 tagját. — Az erdélyi pénzbecserelés óriási zavarokat okozott. — A kolozsvári hadosztálybírósg Kratochvill ezredest, Floch tábornokot, Anyos ezredest továbbá a bukaresti katonai főtörvényszék Lukács polgármestert, Csészy Nagy huszárezredest, Cserey alezredest, Jankovics törvényszéki bírót az összeesküvés vádjá alól felmentette és szabadon bocsátotta. — Massaryk elnök e hó 26-ra hivta össze a nemzetgyűlést. — Dús petroleumforrásokra akadtak Délitől. — Fiumében és Triesztben pestis járvány ütött ki. — A pápai nunciust nagy óvációval fogadták Budapesten és Esztergomban. — Angliában kormányváltás készül. — Romániában megkezdtek a földosztást.

### A magyar közönséghez!

A Mátusföldi Lapok legutóbb tartott szerkesztőbizottsági ülésén erős meggyőződésünk vált az a gondolat, hogy lapunk mai szűk keretei mellett nem vagyunk képesek sem tekintélyes számu olvasóink igényeit, sem pedig öröndetesen szaporodó fiatal iróink nemes törekvéseit teljesen kielégíteni. Ez a meggyőződés azt az eszmét érlelte meg bennünk, hogy folyóiratunk mellett — a régi zászoló alatt — egy új testvérintézményt létesítsünk. A magyar kultúra fenntartása és fejlesztése érdekében indított mozgalomunkhoz a mai naptól kezdve új harcos csatlakozik a *Mátusföldi Lapok Könyvel*.

Midőn ezt a határozatunkat a közönség tudomására hozzuk, különösen hangsúlyozni kívánjuk azt, hogy új vállalkozásunk a legszorosabb kapcsolatban lesz mindenkor lapunkkal, azzal karöltve, azt kiegészítve fog működni. S ez nem is lehet másképp, mert erőinket nem szétforgácsolni akarjuk, hanem mint bajtársak fokozott együttes erővel kívánjuk megvalósítani azokat a nagyszabású szépirodalmi, társasági és gazdasági feladatokat, amelyeknek lapunkban mindenkor szószóelői voltunk.

Új vállalkozásunkkal a magyar olvasóközönségnek vetünk szolgálatot tenni, mely elzárva az anyaországától, a mostani nehéz körülmények és közlekedési viszonyok folytán csak nehezen jut megfelelő jó magyar könyvekhez. Jó és magyar könyveket fogunk kiadni. Gondunk lesz arra is, hogy ne csak tisztán szépirodalmi munkák lassanak napvilágot, hanem olyan szociális és gazdasági vonatkozású írások is, amelyekkel első sorban gazdáink és iparosaink érdekeit szolgálhatjuk. Ez utóbbi elerendő, készséggel fogadunk el már most bármely oldalról jövő támogatást, ha az eszméinkkel és törekvéseinkkel összhangban van.

De kötelességet vélünk teljesíteni vállalkozásunkkal azokkal az iróinkkal szemben is, akik eddig oly önzetlenül és fáradhatatlan munkássággal támogattak bennünket s velünk az itteni magyarságot. A hálaezeret elemi erővel követeli, hogy adjuk meg a módot és lehetőséget ahhoz, hogy sokat igérő, tehetséges iróink teljesen kifejlehdessenek, ami csak úgy lehetséges, ha szemlémi termékeik nem szétszórótan egyes lapokban, hanem összegyűjtve önálló kötetben jelenhetnek meg. Csak az így összegyűjtött munkák adják az irónak teljes képet, s csak ezek alkalmasak arra, hogy a kritika szigorú, de tárgyilagos bonckése alá kerüljenek, ami azután éreztetni fogja majd jötekonny hatásait iróink fejlődésére is. S itt élő magyarságunknak mindankor örök szegénye maradna, ha magyar véreink legtehetségesebb fiait

felkarolás helyett a megsemmisítő nemtörődömség homályában hagyódnak.

Részletes programot ez alkalommal nem adunk, s egyelőre csak azokat a műveket jelöljük meg, melyek már legközelebb napvilágot látnak.

Az első kötet *Uj költők* címmel B. Bánay Olga, Bézay Zoltán, Gazdik Róbert, Knapp Vince, Tamás (Tomasček) Lajos és Tichy Lajos verseit fogja tartalmazni. Nyugodt lélekkel reméljük, hogy fiatal költőink első vállalkozása kiállja majd a legszigorubb tárgyi bírálatot is.

A versenygyűjteményt dr. Kersék János novellás köteté követi. Munkatársaink között ő az egyetlen kiforrott tehetség, kinek országosan elismert neve van. Lévai munkatársunk egyik legnagyobb büszkeségünk, tolla fényt és diszt kölcsönöz lapunknak.

A harmadik kötet *Knapp Vince* „Összegyűjtött munkái”-nak első részletét öleli föl. Egyik legszorgalmazottabb és legtehetségesebb munkatársunk. Költői tehetségét néhány évvel ezelőtől fedezte föl volt parancsnoka gróf Almássy huszárörnagya. Költeményei először a „Nógrádi Hírlap”-ban és a „Csalóközi Lapok”-ban láttak napvilágot. Lapunknak megalapítása óta állandó munkatársa; prózai és verses alkotásai azóta kizárólag lapunkban jelennek meg.

A negyedik és ötödik kötetet *Bauer Ferencnek és Bézay Zoltánnak* tartottuk főnn. A Magyarbelen lakó Bauer Ferenc neve már nem is ismeretlen olvasóink előtt, s *Az édenfa története és egyéb elbeszélések* című kötete csak megerősíti azt a hitünket, hogy vele egy erős kiváló elbeszélő tehetség tűnt fel irodalmunkban.

*Bézay Zoltán* ezuttal egy nagyobb vers-kötettel lép a nyilvánosság elé. Kötetéről annyit már most is elárulhatunk, hogy az nagy meglepetést fog kelteni még azok köreiben is, akik eddig költői működése után fényes jövőt jósoltak neki.

Ezek az első terveink!

Erősen hisszük, hogy ép oly örömmel és lelkesedéssel fognak bennünket támogatni, mint amily szeretettel és áldozatkészséggel küzdünk mi ideális eszméinkért és elveinkért.

Galanta, 1920 szeptember hó 25

A „Mátyásföldi Lapok” szerkesztőbizottsága nevében:  
dr. Reinel János.

## Különlélek.

— **A lévai gimnázium ügyében** Léva város képviselőtestületének a cseh szlovák köztársaság elnökehez intézett kérelmére a napokban jött meg Masaryk elnök válasza, melyben értesíti a polgármestert, hogy a kérvényt átveite a közoktatásügyi minisztérium szakosztályához, hol rövidesen elintézés alá kerül.

— **Személyi hírek.** *Micsura Márton* dr. Sziovenszkó teljhatalmú minisztere hivatalos körútja alkalmával Nyitrára is ellátogatott. Dr. *Stefanik* tanácsos fogadta a minisztert és üdvözölte a hivatalnokok nevében, mit ő lelkesen megköszönt. — Dr. *Halla* titkár nem fogadta el a nyitrai zsupánságot, hanem továbbra is az elnöki osztály vezetője marad.

— **Lelkészeiktatás.** Október 10-én iktatta be a körmezbányai ág. h. ev. egyház újonnan megválasztott lelkesét *Holcsik* Jánost. A beiktatási ünnepélyen megjelent az egész város közönsége felekezeti különbség nélkül s egészen megtöltötte a templomot. Tekintettel, hogy az egyházban három féle nyelven hirdetik az Isten igéjét, a beiktatásnál mind a három nyelv érvényesült. *Bándy* Endre esperes magyarul szólt az ifjú lelkeshez, átadva neki a templom kulcsait, az egyház pecsétjét. Lic *Fyzély* Ödön német nyelven, *Raab* Károly a nyugatomban vonult lelkes pedig tóul beszélt a lelki-pásztori kötelességről. Az ünnepély nagy hatással volt a gyülekezetre s kívánatos, hogy a régi békeségre és egyetértést nyelvi és nemzeti sietűrlődások ne zavarják meg.

— **Iskolai hírek.** Dr. *Müller* iskolai referenst Prágába helyezték. Utóda dr. *Vorp-recht* József lett.

— **Hangverseny.** *Róth* Feri hegedűművész, kinek előkelően finom játékában már egy ízben volt alkalom gyönyörködni, e hó 12-én este hangversenyt adott Antos Károly körmezbányai zongoraművész közreműködésével. Róth legközelebb amerikai körútra indul, de ez előtt még egyszer egy felejthetetlen estén akart elbűcsúzni a szű ő föld közönségétől. Játéka ma is megragadta a szívet; hurján a legfenségebb zene szólt meg. Régi mesterek műveit és az újabb zene klasszikus alkotásait játszotta egyforma könnyedséggel. Technikája már azóta is sokat fejlettebb, de nagy előnye, hogy játéka csupa érzés, csupa szív. Antos kísérte pedig maga is művészi volt s a közönség mindkettőjük iránt a legmelegebb rokonszenvének adott kifejezést.

— **Nyugalomba vonulás.** *Raab* Károly körmezbányai evang. lelkész, kiérdemült eseres 56. évi lelkészi működése után nyugalomba vonult. Működése áldásos volt nem csak gyülekezetében, hanem évtizedeken keresztül a barsi evang. esperességben is. Működését több ízben érte kitüntetés. Sok tisztelője és barátja legjobban kívánságai kísérik őt a jól megérdemelt nyugalomba. Ad multos annos.

— **A bars megyei részvénytársaságok részvényeinek árfolyamait** a vagyonfézma csejéljára a pénzügyminisztérium a következőkben állapította meg: Körmezői népbank: 135—180 K. Körmezői takarékszövetkezet: 450—525; Szentkereszti takarékszövetkezet: 280—300; Lévai kereskedő bank: 250—360; Lévai takarékszövetkezet: 660—720; Lévai Takarékpénztár: 1000—1400; Aranyosmaróti Takarékpénztár: 0—650; Bars megyei népbank: 250—240; Oszlányi népbank: 120—125; 75—105; Zsarnócai takarékpénztár: 150—190; Szandrik, Alsó-Hámar: 200—250 K; Beton és cementgyár Aranyosmarót: 0—110 K; Az első szám az 1914. jan. 1. a második az 1919. marc. 1. értéket jelzi. Ezen árfolyammegállapítás ellen a beszercezbányai keresk. és iparkamara előterjesztéssel élt.

— **Postai csekk utján való kifizetések.** A postai ügyi minisztérium közlése szerint 1—1 postai cseklapon kifizetésre kiutalható összeg 20.000 K-ról 100.000 K-ra emeltetett fel.

— **Figyelmeztetés.** A lévai posta és távirtda főnökség értesíti Léva város közönségét, hogy f. hó 18. tól azaz hétfő reggeli 8 órától a további intézkedésig a levélküldemények csak a posta épület falában (Templom-tér) elhelyezett posta fiókban dobtathatók be, mivel az összes postaszekrények javítás és átfestés alá kerülnek.

— **Az egyetemek reformja.** A bratiszlavai jogtudományi egyetem tannelvé még egy évig magyar lesz. A jövő tanévben már totifakultás nyílik meg. A kassai jogakadémia végleg megszűnik. Ügyvédi doktorátusok 1925. évig lesznek megtartva magyar nyelven.

— **Letartóztatások.** F. hó 12-én katonai detektívek letartóztatták dr. *Gyapai* Ede lévai ügyvédet és a lévai piarista rendházban levő katonai parancsnokságra vitték. Ide hozták be *Rudnay* Béla alszombéri nagybirtokost, és fiát, továbbá *Akossy* Árpád alsóváradi körjegyzőt és *Akúcs* István törénit. A letartóztatás okáról semmiféle felvilágosítást nem sikerült nyernünk, sőt még a városi előjáráságnak és a járási főbíróknak sem volt tudomása a detektívek működéséről. Mind az öt letartóztatottat október 13. an este teherautón tovább szállították. Hogy hová, ismét nem mondták meg, még a legközelebbi rokonságnak sem. Újabb értesülésünk szerint: letartóztatták dr. *Haiczl* Kálmán garantszentbenedeki plébánost, dr. *Hornycsek* Béla zsemberi birtokost, *Vajda* János csiffári postamestert és fiát *Vajda* Gyula tanitót, továbbá a báti r. kath. kántort is. A letartóztatások általános izgalmat keltek úgy városunkban mint a vidéken is.

— **A cseh szlovák köztársaság diplomáciai és konsuli képviselőinek hivatalos jegyzékét** az érdeklődőknek megküldi a Kereskedelmi és Iparkamara Baňská Bystricán.

— **Amerikai vendégek.** A múlt héten magas vendégek jártak Érsekújvárot nevezetesen: Ms. Caba, az amerikai hadserég őrnagya, Ms. Russel, Rockenfelder hadosztály őrnagya, W. W. Gethmann az amerikai JMKA. titkár nevével.

— **Esküvő.** *Szlovák* Gyula és *Betskey* Margit folyó hó 24-én tartják esküvőjüket a Matyas templomban Budán.

— **A lévai városi szeszfőzde** három kazánnal megkezdte működését. A város polgármesterének sikerült kieszközölni a pénzügyigazgatóságnál, hogy két hűtőköszülékkel ellátott kazán legyen üzemben. A szeszfőzde jelenleg szilvát s egyéb gyümölcsleléket főz, de mint értesülünk, sikerült a szeszfőzde részére borokát szereznii s így nemskára lévai borovicska kerül forgalomba. A polgármester most azon fáradozik, ha a kormány a szesz szabaddá tételét engedélyezné, mert ez egy tekintélyes jövedelmet biztosítana a város háztartásában.

— **A termelők fejadegia.** Október 2-án kelt kormányrendelet megállapítja termelők gabonafejlesztését. Ezen rendelet szerint a fejkvóta a gazdák és földmivesek, valamint ezek családjai és munkásai részére hetenként 5 kg. A családtagoknak csakis akkor van igényük ezen gabonamennyiségre, ha a mezőgazdaságban tényleg dolgoznak és ha 14. évnél idősebbek.

— **Bathy-féle imakönyv** kapható Nyitrai és Társa r. t. könyvkereskedésében Léván.

— **Gyászhir.** *Prohászka* János mérnököt, az oroszai cukorgyár igazgatóját súlyos csapással illete a sorskeze, amennyiben édes anyja *Prohászka* Éva urasszony 71 éves korában elhunyt. A boldogult, jó lelkű matróna temetése e hó 14-én volt Oroszának a rokonság és a gyártisztviselőkarának jelenlétében. Nyugodjék békében.

— **Német kereskedelmi főiskola Cseh-szlovákiában.** A prágai német műszaki főiskola, a prágai német egyetem és az aüssigai kereskedelmi főiskola egyesület együttes ülésén elhatározták, hogy a prágai német egyetem fakultása gyanánt Aüssigban egy „német kereskedelmi és közgazdasági főiskola” nyitnak és pedig még ebben az iskolai évben. A megnyitás október vagy november hónapokban fog megtörténni. Akik oda beiratkozni szándékoznak (közép- vagy kereskedelmi iskolát végzetek) jól teszik, ha egyelőre a prágai német technológiára iratkoznak be, ami a bevonultatás szempontjából fontos, mely a beiratkozott hallgatóknak nem fogantatható. Körülbelül 400-500 hallgató készül Aüssigba Csehországból. Jó volna, ha a mi ifjuságunk is érdeklődne ezen új főiskola iránt, amely a mai viszonyok között minden fakultásnál jobb jövőt biztosíthat. Aüssig városa nagyon előékeny az új tervvel szemben és az előadótermek, laboratóriumok helyiségei már is biztosítva vannak.

— **Kihágás.** A lévai rendőrkapitányi hivatal az uzsora és élelmiszer kihágások ügyében hozott ítéleteket lapunkkal állandóan közölni fogja, hogy máris a felburjázott viszáleletek nyilvánosság útján közzététel által letörni ohajta. Így *Weisz* Salamon lévai malomtulajdonos 20.000 korona pénzbírságra ítélte. Lefoglaltak nála ezenkívül 10.502 kgr. buzakorpat minden kártérítés nélkül. Nevezett az ítélet ellen felelbeezett.

— **Házasság.** *Müller* Lajos és *Berger* Manci f. hó 17-én Érsekújváron házasságot kötöttek. (Minden külön értesítés helyett).

— **Bélyeggyűjtők figyelmébe.** Felhívjuk a bélyeggyűjtők figyelmét, újonnan érkezett tartalmas bélyeggyűjteményünkre. Nagy választékunk a világ minden részének bélyegeit tartalmazza. Megtekinthető Nyitrai és Tarsa könyvkereskedésében Léván. Ugyanott bélyegkatalógus és bélyegalbum kapható.

— **Postai csomagok forgalma Jugoszláviával.** A beszercezbányai kereskedelmi kamara közli, hogy október 15-től kezdve postai csomagok 20 kg. súlyig és 500 fr. értékig Jugoszláviába küldhetők. A porto 5 kgr.-kint 10 Kc.

— **Levelezés Magyarországgal.** „Tribuna” jelentése szerint legközelebb életbelép a postaközlekedés Magyarországgal.

— **A katonáknak nem szabad poltízálni.** A nemzetvédelmi miniszter hadi parancsot adott ki, melyben meg tiltja a katonaságnak a politikai és közügyekbe való avatkozást és tevékenységét.

23267—1920. szám.

### Hirdetmény.

Bármily adófizetés megtagadására irányuló felhívás büntetendő,  
67.168—7090—20. sz

Az utolsó időben itt ott az adózó közönség az állam érdekeit veszélyeztető felelőtlen elemek által arra hivatik fel, hogy az államnak az adó és a közszolgáltatások befizetését tagadja meg.

A pénzügyminisztérium azért arra figyelmeztet, hogy bármely ily irányú felhívás és igazgatás büntetendő cselekmény amelyre a büntető törv. öt évig terjedhető fegyházat vet ki és a bűnösök szigorúan és könyörtelenül büntetendők.

Azok is, akik ily irányú felhívásnak eleget tesznek, büntető jogi következményeknek teszik ki magukat és azért a pénzügyminisztérium nyomtatékosan óva int mindenkit bármely hasonló cselekmény elkövetésétől.

### Ar.-maróti pénzügyigazgatóság.

1120—1920. szám.

### Hirdetmény.

Léva város adófizetői ez uton felhívattak, hogy miután a IV.-ik negyedre járó adó is esedékessé vált, az összes állami, megyei, és községi, valamint a jövőelemen és vagyon, hadinyereség adó tartozásukat 8 nap alatt annyival is inkább fizessék be a városi pénztárnál, mert a késedelmezők ellen a végrehajtási eljárás azonnal meg fog indittatni.

Leve, 1920. október hó 15. én.

Városi adóhivatal:  
**Fabián Zoltán**  
adóhivatali főnök

4593—1920. szám

### Felhívás.

Zsupáni hivatal 7168—1920. számú értesítése szerint Szlovenszko területén verhas járvány lépett fel.

Tekintettel arra, hogy a verhas különösen tej és gyümölcs után terjed, melyek valahogyan verhasban szenvedő egyének ürülekévei illetőleg az abban foglalt bacillusokkal jutott érintkezésbe s ebben nagy szerepük van a be nem takart élelmiszereket ellopó legyeknek. A betegség terjedésében nagy szerepe van a kutviznek is, melybe a bacillus úgy juthat, hogy a beteg körül használt edényekkel, melyeken bacillus lehetett merítették a kutból vagy annak medréből vizet.

Felhívom tehát a lakosságot hogy nyitott kutak vizét, valamint a tejet is csak előzetes felforraltatás után használják italul gyümölcs és zöldség pedig csak felforralt vízzel való megmosás és lehamozás után elvendő.

Az élelmiszerek úgy a piacon, mint a boltokban a legyek elől betakarassanak. Étekhez előtt mindenki a kezét szappannal mossa meg. A betegek ürülete oltoztatással vagy nyers karbolsavval fertőtlenítenendő.

Leve, dna 15. ho oktobra 1920.

**Mrva,**  
rendőrkapitány.

### Felhívás.

Tekintettel, hogy a városi központi szeszfőzde üzemét már megkezdte és nyersanyagok befogadására megfelelő edényekkel rendelkezik, felkérem az érdekelteket, hogy szilvacefrejüket melyet készpénzfizetés — esetleg saját termésű gyümölcs pálinka ellenében átveszem, minnél előbb szállítsák be a szeszfőzdebe, vagy annak át vételére jegyzetsek elő magukat.

Szőlőtörköly és borseprű átvétele csak a szilva feldolgozása után történik; mi annak idején szintén hirtelapilag közölve lesz.  
Leve 1920. október 13-án.

**Zsurilla Antal**  
szeszfőzdei üzemvezető.

Léva város rendőrkapitányi hivatala.

4403—1920. szám.

### Körözvény.

Chutovszky Anna cseléd mult hó 23.-án elutazott Klobusiczra (Ilava mellett). Nevezett útközben eltűnt. Nincs kizárva, hogy bűntényről van szó.

Személyleírása: 150—160 cm. magas, fejlődő felben, erős termetű, haja feltűnő szőke, majdnem fehér.

Ruhája falusi de nem népviselet, cipője harisnyája fekete, sötét szoknyája, halvány blúza és a fején halvány kendő visel. Lehet, hogy a leány kereskedők kezébe került.

Megjegyzem a nevezett Jedlinka Antallal elutazott, kinek igazolványa Treneséntepliere szolt.

Felhívom a lakosság figyelmét, hogy a fentnevezettrre vonatkozó bármintemű adatot hivatalomnál jelentse be.

Leve, 1920. október hó 13.

**Mrva,**  
rendőrkapitány.

### Tanügy.

#### Zeneiskola.

A zenekedvelő közönség igényeinek eleget teendő **zongora-iskolám**at nem sokára megnyitni szándékozom. Jelentkezéseket hétfőn, csütörtökön és szombaton d. e. 9—12 és d. u. 3—5 órák között **Koháry-utca 5.** elfogadok.

**Riszner Jolán**  
zenetanárnő

### Az anyakönyvi hivatal bejegyzése.

1920. évi okt. hó 10.-tól — okt. hó 17.-ig.

#### Születés.

Tauszik József Deutsch Gizella fiu Simon Elemér. — Balint Lajos Galambos Gizella fiu Lajos. —

#### Házasság.

özv Mészáros Ignác Botyik Maria r. kath. ág. h. ev. — Spalovszky Gyula Úram Veronka r. kath. — Pruvratsky Alajos Hoek Blanka felekezeten kívül és izr. — Müller Lajos Berger Margit izr. —

#### Halálozás.

Jancsek Maria 2 hó. Genyverűség. — Iványi Blanka 12 napos Veleszületett gyöngeség. — Bagócsi Maria 16 év tüdőlob. —

### == APRÓ HIRDETESEK. ==

**Eladó Csatan** egy 5 szobából és mellékhelyiségekből álló ház, nagy kerttel mely közvetlen a vasutra nyílik. **DUDICH ISTVAN, Csata.**

**Kocsibunda,** öreg felső ruhák, baba kelengye eladó. **Ozman tér 3.** emeleten.

**Sirkövek** nagy választékban **Löwinger Testvérek**nel Léván (az állomás mellett) Művészi munka. Előnyös árak.

**Gépészkovács** újjvrr, vagy azonnali belépésre ajánlok uradalmi gazdaságba. Összes gőzgépek vizsgáival. Cim **TELEKI GYULA, Érsek-ujvár Behm-utca 18.** ajtó 5.

**Zongorahangolás.** Zongorát szakszerűen hangol, javít, vesz, elad. Szigeti Zvolen, állandó előjegyzés Léván **NYITRAI** és **TÁRSA** könyvkereskedő cégnél. — — —

**CZIPÉSZ.** A n. é. közönség b. tudomására adom, hogy **czipész-műhelyemet** Léván, **Kossuth utca 12** szám alatt megnyitottam. — Becses pártfogásukat kérve vagyok teljes tisztelettel **Weinreb Mark.**

**Eladó ház.** Honvéd-utczában a Bajtay-féle ház, mely 4 szobából s mellékhelyiségekből áll, nagy udvarral és kerttel eladó, Bövebbet értekezhetni **RÓTH postafőtiszt**nél.

**Aranyat, ezüstöt** vesz minden formában és mennyiségben legmagasabb áron **HETZER RÓBERT** aranyműves, Léva, Bati utca 6. sz.

**Német** nyelvtanítást vállal **HETZER GÉZA** okl. középiskolai rajztanár. Házhoz is eljár. Jelentkezni lehet a lapkiadóban. **TANDIJ: 10—K** óránként, háznál 15—K.

**Faszakmában** gyakorlatlalt bíró fiatal ember ki fűrésztelepeken és erdőgazdaságoknál alkalmazásban volt állást keres. Cim: **Deutsch Miksa** Levice, Kopai-utca 4

**Fűszer-árványok** — fiókokkal és nyitott — eladók. **HOCHBERGER JÓZSEFNÉL** Léva Szepesy utca 25.

**Értesítés.** A m. tisztelt hölgy közönségnek tudomására adjuk, hogy divatszalonunkat a teli szezon beállításával kibővítettük és egy férfi szabó munkás alkalmazásával **angol kosztüm és kabát munkák** készítésére berendeztük. Minden szakmánkba vágó munkát a legutolsó divat szerint jutányos árban és gyorsan készitünk. „Elegantia” női divatszalon **LÉVA, Széchenyi utca 8.**

**Elveszett** f. hó 10.-én este 6 és 7 óra között **Koháry** utcától Szappanos utcán keresztül **Boleman** sarokig egy női ezüst karkötős óra, a becsületes megtaláló, megfelelő jutalomban részesül. — Cim a kiadóban.

**Fürödni lehet.** Van szerencsém értesíteni a nagyérdemű közönséget, hogy a Galamb utcai zsidó hitközségi fürdőben naponta lehet meleg kádfürdőt kapni. szombat és ünnepnap kivételével. Ugyanott elvállal hajmunkát is. **BERKOVITS J.** fürdős.

**Kadar szerszám** eladó Vasut utca 9.

**Nagy kert** felesbe kiadó. Cim a kiadóhivatalban.

**Szilvacefre moslék** sertések számára mint kitűnő takarmány a városi központi szesz főzdeben jutányos árban kapható.

**Eladó ház.** A László utca 13 számú ház eladásra kerül. — Felvilágosítást ad s ajánlatokat elfogad az evang. egyházközség elnöksége.

**Viselt ruha.** Házhoz megyek viselt férfiruhát venni **ADLER MÓR,** Léva, Mártonffy-utca 12.

**Aranyosmarótról** f. hó 8.-án a déli v. nappal Lévára utazó s Garamkováci állomáson **Etelka** nevű barátjával találkozó hölgyet, szürkeruhás sport sapkás szőke fiatal ember, ki az Aranyosmarót megállónál újságot olvasott, nagyon kéri írjon e lap kiadóhivatalába „Öszinteség 1920” jellegre tisztességes ismeretség lehetséges-e? S ha igen hol és mikor láthatom?

**Földmives és tejgazdasági**

szakiskolát végzett, ellenőrző egyesületi ellenőri és stabil gőzgépkészelői bizonyítványokkal bíró fiatal ember, **gazdaságban megfelelő állást keres.** Cim e lap kiadóhivatalában.

**Elveszett** f. hó 13.-án délután 3 órakor a Vasutttól a Bottká utcaig egy **vasuti kalauz könyv** és egy **block.** Kéretik a becsületes megtaláló, hogy megfelelő jutalom ellenében a kiadóhivatalba adja le.

**Eladó** sötét, bőrfedelű hintó; cim a kiadóban; ugyanott eladó kemény olfa.

**Egy jó kocsibunda** és egy **Meidinger kályha** eladó. **Koháry utca 20.**

**Dynamó** 40 Amp. 110 Volt 250-300  
lámpának megfelel teljes jó  
állapotban 16 ezer koronaért eladó SEMEL.  
ROCK Garamszentkereszt.

### Mielőtt butorszükségletét

fedezné, saját érdekében ajánlom nezzé meg  
dusan felszerelt raktáramat, hol egy teljes  
szobaberendezések, mint kárpitozott butorok  
leszállított aron kaphatók. Javítások szolid  
árak mellett elfogadtnak. Steiner József  
kárpitos és butorkereskedő, Léva, Bati u. 1.  
(Kaszárnya mellett).

P L A T Z E R és T Á R S A

### kályhás mesterek

Léván Zugó u. 4. szám. — Elvállalnak  
minden e szakba vágó munkákat, új kályhá-  
kat, átrakásokat és javításokat, szabadalom  
alatt álló találmánnyal felszerelt kályha 50%  
tüzelőanyag megtakarítást mutat. Takaré-  
küzhelyek, fal és fürdőkádak burkolását szak-  
szerű és minden kivitelben jutányosan készi-  
tünk. — Postai felszólításokra legközelebb  
megjelenünk.

### SÁNDOR MARGIT

női divat szalonját

Honvéd utca 32. sz. alá  
helyezte.

### Üzletmegnyitás.

A n. é. közönség b. tudomására hozom,  
hogy Léván, Bati utca 2. szám alatt —

**Előnyomda és**  
**kézimunkakereskedést**  
nyitottam. — Raktáron iartom az összes  
D. M. C. himzöpamutokat, himzőselymeket,  
filé és klóplizett motívokat valamint csipkéket.

Elvállalom mennyasszonyi kelengyék  
teljes elkészítését valamint függönyök és  
díszpárnák motirozását.

A n. é. közönség szives pártfogását kéri  
teljes tisztelettel

**FISCHER VILMOS.**

### Vadászbérlet.

Az Ó és új Orbán hegység terü-  
letét 1920. év november 1-től 1921.  
év február 1-éig nyilvános árverésen  
a legtöbbet ígérőnek október 17-én  
d. u. 2 órakor Kossuth-téri lakáso-  
mon bérbeadom.

Iványi András,  
hegybíró.

### Ifj. Laufer Béla fényképészeti műterme

LÉVA, Balassa-u. 10.

**Fénykép nagyítások**  
csoportképekről egyes személyek nagyítását  
Medailon képeket  
Amateur felvételek kidolgozását vállalom.

**Specialista gyermek felvételekben!**

Alkalmi felvételeknél külön be-  
járatu szoba átöltözködésekre.

**Igazolványokra fényképek**  
1 óra alatt elkészülnek.

**Vidéki megrendelések gyorsan és**  
pontosan eszközöltetnek!

## Rol'nicka banka úc. spol. filiálka

v Leviciach, Teleky-utca 5.

### Földművelési bank r. t. fiókja.

Elfogad betéteket könyvecskékre 4 %-ra és folyó-  
számlákat a legmagasabb kamatra, kölcsönt nyújt  
minden célra, u. m. jelzálog, váltó, előleget ad árukra,  
kereskedői követeléseket leszámítol stb. a legelő-  
nyösebb feltételek mellett. — — — — —  
Minden banküzletet lebonyolít és felvilágosítást ad  
minden pénzbeli ügyben. — — — — —

Gazdasági  
gépek

Gazdasági  
gépek



### Meggyőződött-e már arról?

Hogy

## KERN TESTVÉREK

fűszer, gyarmatáru- és vasnagykereskedésében  
a mindenkor hirdetett árakon alul  
tehát a legjutányosabban lehet bevásárolni?!

Üzleti elvünk:

Tisztességes kiszolgálással  
Becsületos hirnevet és  
Megalégedett vevőket  
szerezni!!

Tegyen kísérletet!!!

— A pénz —

legjobb elhelyezése — Slovenskó legnagyobb  
pénzintézeténél

**SLOVENSKA BANKA** fiókjánál  
NITRA Wilson u. 5.

Magas kamatozás megegyezés szerint.

Vesziünk AMERIKAI DOLLÁROKAT  
napi árfolyam szerint.

**Kiváló minőségű cipők!**

**F. L. Popper (Chrúdim)**

**= cipők =**

kizárólagos elárúítási helye  
Léva és vidéke részére

**Pollak Adolf cégnél Léván.**

**Elismert legjobb cipők!**

A lévai járási garamvizi halászlai társulattól.

**Halászlai jog haszonbérbeadás.**

A lévai járási garamvizi halászlai társulat vízi területein gyakorolható halászlai jog az alább megjelölt üzemszakaszok szerint 1921. évi január 1-től kezdődő 3 évre nyilvános árverésen az alábbi kiküldési árak mellett haszonbérbe fog adni. A nyilvános árverés Léván, a Barsmegyei Népbank igazgatósági termében **1920. évi október hó 25-én d. e. 10 órakor** lesz megtartva.

Az üzemszakaszok és kiküldési árak a következők:

1. Kiskoszmály felső határától Marosfalva község alsó határáig terjedő, kb. 176 kat. hold területű I. üzemszakasz, kiküldési ára 96 kor.

2. Kiskálna község jobbparti felső határától Zsemmlér község balparti alsó határáig terjedő, kb. 396 kat. hold területű II. üzemszakasz kiküldési ára 288 korona.

3. Zsemmlér község balparti alsó határától Nemesoroszi község balparti alsó határáig terjedő, kb. 217 kat. hold területű III. üzemszakasz kiküldési ára 168 korona.

4. Nemesoroszi község balparti alsó határától Garamdamásd község alsó határáig terjedő, kb. 280 kat. hold területű IV. üzemszakasz, kiküldési ára 168 korona.

5. Garamdamásd község alsó határától Csata község alsó határáig terjedő, kb. 176 kat. hold területű V. üzemszakasz, kiküldési ára 180 korona.

Az árverés részletes feltételeiről alulírott igazgató nyújt bővebb felvilágosítást.

Léván, 1920. október 5-én.

**Dr. Laufer Arthur**  
halászlai társulati igazgató



**HETZER RÓBERT**  
**ARANYMŰVES - IPARMŰVÉSZ**

Ajánlom raktáramat, elvállalok mindenemű megrendelést és javítást. — Gazdag tapasztalataim és szakképzettségem folytán minden izlésnek eleget tudok tenni. — Olcsóságom versenyen kívüli. — — —

**Nincs benzin hiány! Nincs petróleum hiány!**

**„LUXIN“**

teljesen pótolja a benzin és a petróleumot.

Mindenütt kipróbált és bevált **motorhajtó.**

Kapható: **Szenes Ignác Léva, Báti u. 9.**

**KNAPP  
DÁVID**

mezőgazdasági és  
varrógépek  
**NAGY RAKTÁRA**

**LÉVÁN.**

Telefon szám : 33

Piactéren, nagy kiterjedésű gépraktáram céljára épült házamban nagy választéku

**állandó gépkiallítás van berendezve.**

**HAZAI GYÁRTMÁNYU GÉPEK:**

Benzin motorok és gőzcsepplő készletek minden nagyságban, eredeti Melichárféle vetőgépek, Bächer-féle ekék és talajművelő eszközök, valamint minden e szakmábavágó gépek és géprészek.

**Szeperátorok és vaj kúpulók.**

✳ Legjobb minőségű takarmánykamrák elkészítése és felállítása jutányos árakban. ✳

**FIGYELEM!!!**

Ha jó és olcsó butorokat akar venni, valamint

kárpitós butorokat úgy okvetlen forduljon

**BRAUN LAJOS**

kárpitós és butorüzletéhez **LEVICE,**  
**Deák Ferenc utca 3. szám.**

**Kárpitós javítások elfogadtatnak.**

**Foto - Rusznák**

modern fényképészeti műterem

Teleky-u 8. sz. alatt **LÉVA** Söllner-féle házban.

**Művészi felvételek**

a leggondosabb kivitelben készülnek

**Nagyítások**

minden nagyságban és kivitelben.

**PHOTOSKIZZEK. — SZINEZETT KÉPEK.**

Esti felvételek villanyfény mellett.

Igazolványokra fényképek és mindennemű fényképészeti munkák elvállaltatnak

A kalmi és csoport felvételek házon kívül is eszközöltetnek.

**Üzleti jelentés.**

**WETZLER ÉS KUGLERÉKTŐL.**

Sikerült egy nagyobb tétel **I<sup>a</sup> minőségű szappant** beszerezni és míg a készlet tart 1/4 kgos darabját 6 kor.-ért bocsájtjuk áruba. Ajánljuk hogy készletét hosszabb időre szerezze be mindenki, mert a valutáris különbsétek miatt a nyersanyag oly drága, hogy ezen tény, mint a gyárosok jelentik a szappan drágulását fogja előidézni.

**Lugkő 128 %-os** míg a készlet tart a régi árban.

**Mindenszentekre gyertyából** már most lássa el magát mert a gyertya ára napról-napra emelkedik.

Érkeztek: **Cukrozott gyümölcsök, Pástétomok, Pástétomfűszerek, Friss felvágottak, Tormás virstlik, Sonka és füstölt nyelv.** — A napokban érkeznek: **Orosz hal, Ostsee hering, halsaláták.**

Tapasztalhatta a multban, hogy ha tanácsainkat megfogadja nagy, több kiadástól menti meg magát. Szenteljen tehát figyelmet hirdetéseinknek.

Tisztelettel **WETZLER és KUGLER**

fűszer- és csomagkereskedők.